

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Conseil d'État (Franța) — Ajutoare de stat — Ajutoare la export în sectorul cărții — Obligația de a restitui ajutoarele acordate în mod ilegal — posibilitatea de a suspenda restituirea cuantumului ajutorului până la adoptarea unei decizii definitive de către Comisie cu privire la compatibilitatea ajutorului cu Tratatul? — Admisibilitatea unei limitări a obligației de recuperare a ajutorului, justificată de o circumstanță excepțională?

Dispozitivul

1. O instanță națională, sesizată în temeiul articolului 88 alineatul (3) CE cu o cerere de restituire a unui ajutor de stat ilegal nu poate suspenda judecarea cauzei cu privire la această cerere până la pronunțarea Comisiei Comunităților Europene cu privire la compatibilitatea ajutoarelor cu piața comună după anularea unei decizii pozitive anterioare.
2. Adoptarea de către Comisia Comunităților Europene a trei decizii succesive prin care un ajutor este declarat compatibil cu piața comună și care au fost anulate ulterior de instanța comunitară nu poate constitui, în sine, o împrejurare excepțională de natură să justifice o limitare a obligației beneficiarului de a restitui acest ajutor, atunci când acesta a fost pus în aplicare cu încălcarea articolului 88 alineatul (3) CE.

(¹) JO C 69, 21.3.2009.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 11 martie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberlandesgericht Wien — Austria) — Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH/Silva Trade, SA

(Cauza C-19/09) (¹)

[Competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Competențe speciale — Articolul 5 punctul 1 litera (a) și litera (b) a doua liniuță — Prestare de servicii — Contract de agent comercial — Executarea unui contract în mai multe state membre]

(2010/C 113/19)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberlandesgericht Wien

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH

Pârâtă: Silva Trade, SA

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Oberlandesgericht Wien (Austria) — Interpretarea articolului 5 alineatul (1) litera (a) și litera (b) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74) — Competențe speciale — Domeniu de aplicare — Acțiune prin care se urmărește plata unei indemnizații compensatorii pentru preaviz în privința prestării de servicii — Servicii prestate, în temeiul unui contract, în diferite state membre

Dispozitivul

1. Articolul 5 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că această dispoziție este aplicabilă în cazul prestării de servicii în mai multe state membre.
2. Articolul 5 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că, în cazul prestării de servicii în mai multe state membre, instanța competentă să judece toate cererile întemeiate pe contract este cea în raza teritorială a căreia se găsește locul prestării principale de servicii. În cazul unui contract de agenție comercială, acest loc este cel al prestării principale a serviciilor de agent, după cum rezultă din dispozițiile contractului, precum și, în lipsa unor astfel de dispoziții, din executarea efectivă a contractului menționat, și în cazul în care nu se poate stabili acest loc pe baza acestui criteriu, locul în care agentul are domiciliul.

(¹) JO C 82, 4.4.2009.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 4 martie 2010 — Comisia Europeană/Regatul Belgiei

(Cauza C-258/09) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Mediu — Directiva 2008/1/CE — Prevenirea și controlul integrat al poluării — Netranspunere în termenul prevăzut)

(2010/C 113/20)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Alcover San Pedro și A. Marghelis, agenți)